

# Le Saumonois

Lac-au-Saumon

ISSN 1712-6304

Le mercredi 2 juin 2010

1,15\$ courrier, 50¢ courriel et kiosque

Volume 7, numéro 21

lamatapedia.com/saumonois

## UNE ACTIVITÉ RÉUSSIE AU PARC DU CENTENAIRE !

Karine Masson

Le samedi 29 mai dernier fut l'occasion pour de nombreuses personnes de participer à ce qui fut le premier grand Pot Luck communautaire de La Matapédia. Cette activité, sous forme de « pique-nique partagé » s'est déroulée au Parc du Centenaire de Lac-au-Saumon. Une cinquantaine de personnes très intéressantes, de différentes municipalités de La Vallée

étaient présentes. Nous devons malheureusement constater que très peu de gens de Lac-au-Saumon se sont déplacés pour venir y participer. Nous espérons que le prochain Pot Luck communautaire soit plus populaire auprès des gens de Lac-au-Saumon.

Pour ceux qui l'ignorent, un Pot Luck est un repas où chacun apporte un plat qu'il ajoute dans le grand buffet improvisé. Ce mot a une origine amérindienne Chinook, le « Potlac » était une fête où chacun apportait un objet/bijou/vêtement qu'il avait fabriqué dans le but de l'offrir en cadeau (ils plaçaient tous les objets apportés dans un même endroit) et chacun pouvait se choisir un objet fabriqué par quelqu'un d'autre... Aujourd'hui, le Pot Luck est un dérivé de cette fête traditionnelle amérindienne, mais nous n'y partageons que de la nourriture... sous forme de repas-partage.

Nous avons pu nous régaler de plats savoureux ! Riz haïtien, galettes, boulettes de viande en sauce, sandwichs, salades variées, croustade aux pommes, muffins aux pépites de chocolat...(etc) il ne manquait de rien ! Le groupe de jeunes bénévoles Katimavik avait préparé pour l'occasion une activité artistique, et nous avons pu (ceux qui le souhaitaient) teindre des vêtements multicolores comme dans les années '70... Nous nous sommes

bien amusés !

À noter qu'un groupe de touristes en provenance de la France s'est joint à la fête ! S'étant arrêtés au parc, ils sont venus nous dire bonjour et ils ont accepté de rester pour « casser la croûte » avec nous. Comme quoi, toutes les occasions sont bonnes pour se faire de nouveaux amis !

## Nouvelles brèves

Le déjeuner-brunch du *Club des 50 ans et plus* aura lieu ce dimanche, de 8h00 à 12h00

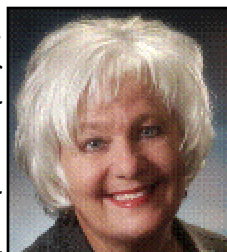
L'école de Lac-au-Saumon s'est vu remettre une bourse de 1000\$ pour la plantation d'arbres dans la cour de l'école via le fonds Éco École de Metro.

La réunion publique mensuelle du conseil municipal de Lac-au-Saumon aura lieu lundi prochain, le 7 juin 2010 à 20h00

Les 2 pierres sur lesquelles seront posés les panneaux d'information historiques ont été mises en place près du cimetière Darwall en bordure de la route St-Edmond.

Dans le dernier numéro de ses Chroniques, la Société d'histoire et de généalogie de La Matapédia a publié un long article sur les Roussel de la région, dont plusieurs ont fait souche à Lac-au-Saumon. C'est d'ailleurs cet été qu'aura lieu le grand rassemblement des Roussel d'Amérique sur des sites de Lac-au-Saumon et d'Amqui, les 7 et 8 août 2010.

Jean-Claude Dumoulin a été nommé directeur général de la municipalité par intérim.



Danielle Doyer  
Députée de Matapédia

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
26, boul. Saint-Benoît Ouest  
Bureau 101  
Amqui (Québec) G5J 2E2  
Téléphone: (418) 629-1977  
Télécopieur: (418) 775-6267  
Courriel: ddoyer@assnat.qc.ca

## On recherche

La Fabrique de Lac-au-Saumon est à la recherche d'un ou d'une bénévole pour tondre le gazon sur les côtés de l'église. Pour information, veuillez vous adresser à R Thériault: 418.778.3485

## Cercle de discussion

C'est ce soir, 2 juin, qu'aura lieu la rencontre pour le premier cercle de discussion initié par Le Saumonois. Le thème : L'avortement, dans la foulée des déclarations du cardinal Ouellet.

Si vous voulez être du nombre, veuillez confirmer votre présence à l'adresse courriel lesaumonois@yahoo.ca ou par téléphone au 418.778.3221 avant 18h00. Si le nombre minimum de 10 participants n'est pas atteint à cette heure, l'événement n'aura pas lieu. Ceux et celles déjà inscrit seront avisés.

C'est un rendez-vous auquel nous vous convions en cette fin de semestre, juste avant la pause estivale, rendez-vous qui aura lieu au 36, rue Bouillon, la salle municipale, à 20h00. Bienvenue aux abonnés et aux lecteurs, lectrices, du Saumonois. (JGP)

LES SUPERMARCHÉS



Marian Boulianne

Directeur

Supermarché GP Amqui

Tél.: (418) 629-3560

Fax.: (418) 629-1664

gpamqui@groupegp.com

www.groupegp.com

30, boul. St-Benoît  
Amqui (Québec)  
G5J 1B7

Membre du groupe GP

L'information fait l'opinion

Publié à chaque semaine

Abonnez-vous

**OFFRE D'EMPLOI**

La municipalité de Lac-au-Saumon, située dans la Vallée de la Matapédia et ayant une population de 1496 habitants, est présentement à la recherche d'une nouvelle ressource pour combler le poste de :

**Directeur (trice) Général (e) /  
Secrétaire-trésorier (ière)**

Relevant du conseil municipal, le (la) directeur (trice) Général(e) / secrétaire-trésorier (ière) planifie, organise, dirige et contrôle les services municipaux conformément aux règlements de la Municipalité de Lac-au-Saumon, en fonction des objectifs et priorités établis par le conseil.

**Compétences recherchées :**

BAC en administration des affaires ou DEC en administration avec expérience pertinente ;  
Cinq(5) années d'expérience pertinente comme gestionnaire dont deux(2) dans le domaine municipal ;

Capacité à gérer et à mobiliser des ressources humaines ;

Habilité à passer à l'action ;

Habilité à communiquer (oral, écrit) ;

Souci de la satisfaction à la clientèle ;

Capacité d'adaptation, flexibilité ;

Vision stratégique et innovation ;

Capacité à établir de bonnes relations interpersonnelles ;

Disponibilité et crédibilité.

**Conditions de travail**

Poste permanent temps plein de 35 heures/semaine

Réunion de soir de 2 à 4 fois par mois

Salaires entre 40 000\$ et 50 000\$ annuellement, selon expérience

Entrée en fonction début juillet 2010

Une description détaillée des tâches et responsabilités est disponible sur demande. Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre candidature avant le 9 juin avant midi par courriel à :

[rhconseils@globetrotter.net](mailto:rhconseils@globetrotter.net)

ou par courrier au :

141, rue St-Luc, Causapscal(Québec), G0J 1J0, à l'attention de Madame Doris Morin.

**CAMP DE JOUR ÉTÉ 2010 À LAC-AU-SAUMON**

Le Club de Ski de Fond Mont-Climont offre aux jeunes de 6 à 12 ans, un camp de jour du 28 juin au 13 août, du lundi au vendredi, de 9h à 16h.

Le programme: jeux coopératifs, sorties, randonnées cycliste et pédestre, sentier d'interprétation, bibliothèque et activités diverses. Les moniteurs organiseront des activités qui se tiendront au chalet du Club, dans les pistes de ski de fond, à l'école de Lac-au-Saumon, au Parc du centenaire, à la patinoire et au terrain de balle de la Municipalité.

Coût d'inscription pour la saison (paiement à l'inscription) :

130 \$ pour un enfant; 100 \$ pour le deuxième de la même famille; 75 \$ pour le troisième de la même famille.

LES PLACES SONT LIMITÉES, **Date limite d'inscription : 28 juin**

Possibilité de garderie sur place avant 9h00 et après 16h00.

Information et inscription :

Janine Leblanc au 778-5877 # 108 ou 778-5960

**La peur de déplaire**

Marc Thériault

Quand on a peu, on chérit ce qu'on a. Pour une petite municipalité, il est souvent difficile de refuser une demande de modification au zonage, une exemption au plan d'urbanisme, ou de ne pas fermer les yeux sur des dérogations environnementales.



**Desjardins**

Caisse Vallée de la Matapédia

**Siège social**

15, rue du Pont

Amqui (Québec) G5J 2P4

**418 629-2271**

**Le saumon pensif**

L'aide humanitaire, c'est lorsque les pauvres des pays riches donnent aux riches des pays pauvres.

Cependant, à trop vouloir concilier de peur de déplaire, ou par crainte de représailles, on finit par hypothéquer l'avenir de tous.

C'est pourquoi le fait d'avoir une vision claire, structurée et partagée est un atout qui permet d'orienter la prise de décisions quotidiennement. Bien entendu, il est important que les décideurs connaissent et appliquent cette vision par des règlements intelligents. Qui des élus actuels de La Matapédia a lu le plan de vision voté pour La Matapédia en 2009? Et celui de Lac-au-Saumon?

Je suis toujours surpris d'entendre répéter depuis 20 ans que Lac-au-Saumon veut développer le secteur touristique. Comment alors justifie-t-on le fait que les bassins d'épuration soient où ils sont, comment se fait-il qu'aucun arrêt routier n'existe, comment expliquer que la construction de plusieurs garages pour camions lourds ait été autorisée sur la route 132?

À ne pas vouloir déplaire à des connaissances bien intentionnées, en refusant de tracer une ligne, en négligeant d'avoir une vision, au mieux on stagne, au pire, on régresse.

**LES ENTREPRISES L. MICHAUD & FILS (1982) INC.**

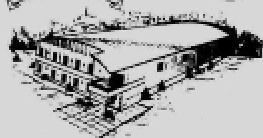
Spécialité :  
Travaux de génie civil



341, rue des Forges  
Amqui (Québec) G5J 3B3

Tél. bureau : (418) 629-2081  
Télécopieur : (418) 629-3417

Sans frais : 1 888 839-2481



*Jean-Yves Roy*  
Député de  
Haute-Gaspésie - La Mitis -  
Matane - Matapédia

Amqui : (418) 629-2295  
800 463-2295  
Matane : (418) 562-0343  
866 562-0343

Édifice de la Justice  
Suite 202, Ottawa (Ontario) K1A 0A6  
(613) 995-1013  
Courriel: royje@parl.gc.ca



## L'ENQUÊTE SE POURSUIT

Marc Thériault



La recherche en vue de déterminer le moment et le pourquoi du choix de Lac-au-Saumon pour désigner le lieu se poursuit. Récapitulons. En 1787, Charles Robin désigne le lac comme le Premier lac ou Petit lac Matapédia. (il remonte la rivière) En 1822, Bouchette le nomme Obstchquosquam. Nous savons qu'en 1824, l'archevêque Mountain

le décrit comme étant le Little Lake ou Aptait Pos Pem en langue Micm'ak. Il indique également que les anglais utilisaient le nom déformé de Obstech quas quam (Visit to the Gaspé coast).

En 1851, on le nomme Lower Metapediac Lake, (Notes on North America) et en 1858 on trouve Little Lake Matapédia (Report of the Geological Survey for 1858).

En 1861, la carte géographique dessinée par Russell et Taché le désigne sous le nom de Apess Kouspan.

En 1865, il est toujours désigné comme étant le Little Lake (Rapport sur l'exploration préliminaire du chemin de fer Intercolonial).

Puis, après un bon de plusieurs années, en 1877, on avait trouvé le nom Salmon Lake utilisé par le chemin de fer Intercolonial pour désigner ce lieu (Guide Book to the Intercolonial Railway).

Le moment où apparaît le nom Lac-au-Saumon était donc situé entre 1865 et 1877. Soit, une période de 12 ans. En 1871 lorsque JF Darwal se noie dans le lac, on inscrit sur sa pierre tombale qu'il est mort dans « ce lac » sans pouvoir le nommer. Or, un extrait des Comptes Publics de la province de Québec de 1871 révèle un détail intéressant qui vient réduire l'intervalle de temps où apparaît le nom. En effet, E.T. Fletcher écrit au ministre Beaubien un rapport d'inspection des bornes des cantons du comté de Rimouski. Il écrit brièvement qu'à Lepage,

les ingénieurs du chemin de fer Intercolonial sont campés au Salmon Lake (lac au Saumon dans la traduction française de l'époque). Ce détail, même s'il n'explique pas le pourquoi du choix du nom Lac-au-Saumon, a tout le moins le mérite de circonscrire la période de temps d'apparition du nom à 6 ans.

En 1867, le chemin Matapédia vient d'être terminé, ainsi que le télégraphe. Il serait intéressant de pouvoir mettre la main sur des rapports de ces travaux afin de voir quel toponyme était alors en usage pour le lac.

**MARCHÉ RICHELIEU**  
**Alimentation Causap inc.**

Carol Veilleux  
Frédéric Veilleux  
Propriétaires

77, St-Jacques Sud, Causapscal G0J 1J0  
Tél: 418.756-3861 Téléc.: 418.756-6114  
www.alimentationcausap.com **Circulaire en ligne**

## GROTTE À ST-JOSEPH

Le comité de l'Oratoire St-Joseph de Lac-au-Saumon a débuté la construction de la grotte à St-Joseph. Le tout sera entouré d'un aménagement paysager propice au recueillement derrière l'Oratoire.

Vos dons peuvent être remis à la secrétaire-trésorière, Mme Danielle Richard, à l'ordre de « Comité de l'oratoire », et ce à l'adresse suivante :

27, rue St-Philippe, C.P. 14, Lac-au-Saumon (Qc), G0J 1M0 Téléphone : 418-778-3591

ou à n'importe quel autre membre du comité. Des reçus pour fins d'impôt sont également disponibles sur demande. Dans ce cas, veuillez faire votre chèque à l'ordre de « Fabrique de Lac-au-Saumon » en spécifiant que c'est pour l'Oratoire.

## Cet été à Lac-au-Saumon

La Fête des guitares  
Les mercredis de l'oratoire  
Le rassemblement des Roussel d'Amérique  
Le camp de jour du club Mont-Climont  
La fête nationale du Québec le 24 juin  
La fête nationale des Acadiens le 15 août  
Nettoyage des berges du lac au-Saumon  
VTT et motocross dans les rues  
Réparation de la route nationale 132  
Fin des travaux de la rue du Cénacle

**Aubert Levesque et Kaven McNicoll, pharmaciens**

APPLIÉE À:  
**Familiprix**

20, rue du Pont  
Amqui (Québec) G5J 2P5  
Téléphone : 418 629-1414  
Télécopieur : 418 629-6699

Aubert Levesque, pharmacien  
Kaven McNicoll, pharmacien

### BON D'ABONNEMENT

*Le Saumonois*

ÉDITION ABONNÉ  
**30 numéros**

C.P. 155  
Lac-au-Saumon (Québec)  
G0J 1M0

PAR LA POSTE ..... 34,50\$  
PAR COURRIEL ..... 15,00\$

Nom et adresse de l'abonné:

\_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Retournez ce bon d'abonnement avec votre paiement, chèque ou mandat poste, à l'adresse ci-dessus

## Les 222 propos non parlementaires



Nestor Turcotte  
Matane

L'article 35 du règlement de l'Assemblée nationale précise qu'un député ne peut «se servir d'un langage violent, injurieux ou blessant à l'adresse de qui que ce soit».

Le lexique antiparlementaire contient actuellement 222 mots. Il prend du volume d'année en année. Le dernier terme antiparlementaire ajouté est le mot «girouette». Lorsque le président entend un de ces 222 mots, il se lève et demande au député de le retirer. Ce dernier le fait, mais après avoir enfreint sciemment le plus souvent le règlement qui régit le fonctionnement de l'Assemblée. Sanction? Aucune. Les débats continuent et fusent à nouveau des mots non parlementaires. Le mot proscrit le plus souvent est le petit terme «menteur». Dérivé du verbe «mentir». Un politicien ne peut jamais mentir. En tout temps, il dit toujours la vérité. C'est connu!

Le citoyen honnête n'osera pas dire de son compatriote qu'il est un bandit, qu'il est un escroc, un bouffon, qu'il se comporte comme une carpette, qu'il est un chien de poche, qu'il est un deux de pique, qu'il se comporte comme un clown, un con, qu'il fait du «cover-up», qu'il a détourné de l'argent, qu'il est un épais, un fanfaron, un hurluberlu, un incompetent, un individu sinistre, un innocent, qu'il a floué ses concitoyens, mais si vous êtes député à l'Assemblée nationale, vous pourrez utiliser ces mots et vous ne serez pas poursuivi par personne. Le Président du Salon de la race se lèvera, vous demandera de retirer vos propos. Vous le ferez parce que vous savez que l'immunité parlementaire vous protège et que personne, à la porte, ne viendra pour vous poursuivre. La classe turbulente pourra répéter le manège.

L'homme honnête n'osera pas dire à quelqu'un qu'il est un imbécile, un individu sinistre, un malade, un mouton, un con, un pleutre, un «patroneux», qu'il manque d'intégrité, qu'il est minable, qu'il est un sépulcre blanchi, qu'il est un menteur, un poltron, qu'il manque d'intégrité, qu'il a les mains sales.

Le citoyen ordinaire n'osera pas dire à un autre citoyen qu'il fait du népotisme, du patronage, qu'il profite de pots-de-vin, qu'il manque de plomb dans la tête, qu'il véhicule des stupidités, qu'il est un tata, un tapis de porte, un «ti-coune», un tricheur, qu'il est un traître à la nation, qu'il trafique, qu'il fait du tripotage, qu'il trompe la population,

Les députés et les ministres devraient être des modèles de conduite. Ils ne sont que des farceurs d'une comédie mal ficelée. Et dire que la société confie à ces personnages, sans classe, le soin de promulguer et de faire appliquer les lois qui la gouvernent. Ils demandent aux autres de respecter les lois alors que, de jour en jour, ils sont incapables de les observer dans leurs fonctionnements internes? Sinistre vaudeville!



**Laval Tremblay**  
Président

264, boul. Saint-Benoit Est  
Amqui (Québec)  
G5J 2C5

Téléphone: (418) 629-4675  
Télécopieur: (418) 629-3982  
www.fene-tech.com



Henri Hébert, de Produits forestiers AB, et son épouse Marie-Anna St-Pierre en 1954

## Photos recherchées

Le Saumonois est à la recherche de photos du moulin d'Odilon Aubin Migneault qui était situé aux environs des lots 42 à 45 des rangs II et III du canton Humqui, ainsi que du barrage sur la rivière Matapédia à la hauteur des terrains ayant appartenu à Laurent Bhérier.

Vous pouvez contacter Marc Thériault au 418.778.3100 ou écrire à:  
lesaumonois@yahoo.ca

## DERNIER NUMÉRO

Tel que mentionné la semaine dernière, ce numéro est le dernier à paraître avant la saison estivale. Les publications reprendront en septembre. D'ici là, si l'actualité le permet, des numéros sporadiques pourraient être publiés. Bon été!



**FOURNIER & FILS**  
Services thanatologiques

110, de l'hôpital  
Amqui (Québec)  
G5J 2J9

Tél.: 418.629.4431  
Sans frais: 866.629.4431  
Fax: 418.629.1983  
info@gfournier.com

www.gfournier.com

INDUSTRIE QUÉBÉCOISE D'ÉQUIPEMENT ET DE CONSTRUCTION DES LIGNES À HAUTE TENSION INC. QUÉBEC